CZ

Příručka pro provoz a údržbu

LG2020
LG2020/30



CE

www.aposbrno.cz

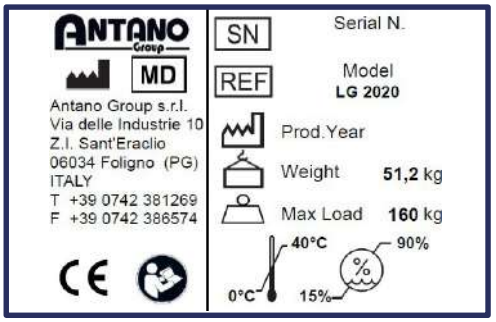

APOS
www.aposbrno.cz

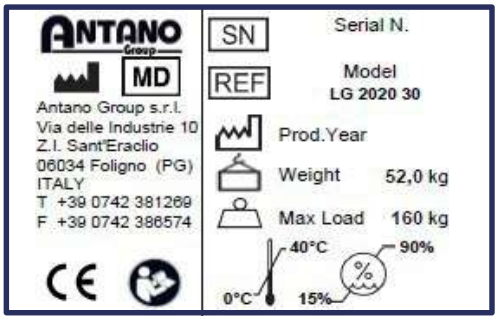

APOS
www.aposbrno.cz

1. ÚDAJE O ZNAČENÍ 1
2. UPOZORNĚNÍ 2
2.1. Obecná varování 2
2.2. Řidič 3
2.2.1. Obsluha kvalifikovaná pro manipulaci na schodech 3
2.3. Převod pomoci 3
2.4. Točité schodiště 3
2.5. Klíč pro ovládání schodišťového výtahu 3
2.6. Piktogramy 4
3.1. Doporučení pro ochranu životního prostředí 5
4. POPIS SYSTÉMU 5
4.1.1. Součásti zařízení 6
5. MONTÁŽ POMŮCKY 7
5.1. Spojka těla stroje 8
5.2. Spojka opěradla 8
6. POČÁTEČNÍ NASTAVENÍ 9
6.1. Nastavení opěrky hlavy 9
6.2. Nastavení nožní desky 9
6.3. Nastavení řídítek 9
6.4. Nastavení zadní opěrky 10
7. TECHNICKÉ VLASTNOSTI 10
7.1. Charakteristika schodiště 12
8. URČENÉ POUŽITÍ VÝROBCEM 13
9. POUŽÍVÁNÍ POMŮCKY 15
9.1. Nabíjení baterie 15
9.2. Indikace stavu nabití 15
9.3. Manipulace na rovném povrchu 16
9.4. Brzdy 16
9.5. Manipulace na schodech 17
9.5.1. Výstup po schodech 18
9.5.2. Sestup po schodech 22
10. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA 24
10.1. Čištění kovových částí 25
10.2. Čištění plastových dílů 25
10.3. Čištění kol 25
11. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ 26
12. MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA 27
12.1. Části podléhající opotřebení a kritéria pro jejich výměnu 27
13. ZÁRUKA 29

1. ÚDAJE O ZNAČENÍ







Referenční normy

Nařízení (EU) 2017/745	Nařízení o zdravotnických prostředcích (EU)
Nařízení (EU) 2020/561	Změna nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích, pokud jde o data použití některých jeho ustanovení
CEI EN 60601-1	Lékařská elektrická zařízení – Obecné požadavky na bezpečnost
CEI EN 60601-1-2	Obecné požadavky na bezpečnost – Doplňková norma: Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky a zkoušky
ISO 7176-28	Invalidní vozíky – Požadavky a zkoušky pro zařízení pro překonávání schodů
UNI EN 12182	Pomocné prostředky pro osoby se zdravotním postižením – Obecné požadavky a zkušební metody

ANTANO GROUP je společnost s certifikací ISO 9001:2015 – ISO 13485:2016

V případě ztráty lze prohlášení o shodě vyžádat e-mailem: tecnico@antanogroup.com

2. UPOZORNĚNÍ

2.1. Obecná varování

- Návod k použití je nedílnou součástí produktu a musí být pečlivě uchováván a uložen na přístupném místě pro rychlé nahlédnutí.
- Příručka je určena pro uživatele stroje, majitele a osoby odpovědné za bezpečnost a údržbu.
- Příručka obsahuje pokyny pro správné používání křesla, jeho technické vlastnosti a bezpečnostní doporučení; tato příručka však nemůže nahradit odpovídající zkušenosti a školení uživatelů.
- Pokud při dodání zjistíte jakékoli poškození způsobené přepravou, židli nepoužívejte; kontaktujte technickou podporu, aby mohla být židle zkontrolována a v případě potřeby opravena.
- Zařízení musí být používáno osobami, které jsou fyzicky schopné ovládat jeho celou hmotnost, nebo osobou, která je přepravována.
- Obsluha musí být zcela seznámena s obsahem tohoto návodu a plně mu rozumět.
- Před každým použitím vždy zkontrolujte účinnost funkčních částí, brzd a všech bezpečnostních zařízení.
- Obsluha musí vždy držet obě ruce pevně na řídítkách.
- Zařízení musí být používáno v souladu s následujícími pravidly:
    - Obsluha musí být starší 18 let.
    - Během jízdy musí cestující sedět ve zcela vzpřímené poloze, s rameny a hlavou opřenými o opěradlo židle.
    - Nepoužívejte pomůcku k přepravě jiných předmětů, než pro které je určena.
    - Přepravovaná osoba nesmí za žádných okolností přepravovat žádné předměty ani závaží.
    - Obsluha nesmí nikdy nechat vozík s pasažérem bez dozoru.
- Nepoužívejte pomůcku na nerovném povrchu.
- Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osobami, které nemají dostatečné zkušenosti či znalosti, pokud není přítomna osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly konkrétně poučeny o používání křesla.
- Obsluha a přepravované osoby nesmějí kouřit, aby nedošlo k poškození nebo riziku požáru oděvů, čalounění nebo jiných osob.
- Osoby obsluhující vozík musí mít vždy obě ruce na řídítkách, aby zajistily neustálou kontrolu.
- Montáž a seřizování smí provádět pouze oprávněný personál.
- Nikdy nezvedejte pomůcku s pasažérem sedícím na vozíku.
- Zařízení nesmí být používáno v prostředí, kde hrozí stříkající voda nebo kritické či nepříznivé povětrnostní podmínky.
- Řidič a spolujezdec musí dbát na to, aby nenosili dlouhé šály nebo volné oblečení, které by se mohlo zachytit a představovat nebezpečí.

2.2. Řidič

- Jízdu po schodech mohou provádět pouze osoby, které získaly speciální kvalifikaci.

2.2.1. *Obsluha kvalifikovaná pro manipulaci na schodech*

- Aby mohl řidič řídit zařízení na schodech, musí absolvovat speciální školení poskytované autorizovaným prodejcem/distributorem; obsluha musí absolvovat přímou teoretickou/praktickou výuku a prokázat, že je schopna provádět všechny operace popsané v této příručce v naprostém bezpečí.
  Speciální školení bude poskytnuto osobám identifikovaným jako obsluha zařízení, a proto pouze tyto osoby budou moci obsluhovat schodišťový vozík.
  Řidič musí být starší 18 let.
- Je vhodné, aby se školení zúčastnily všechny zainteresované strany, zejména v případě zařízení, kde může být značný počet uživatelů.

2.3. Převod podpory

- V případě výměny osoby obsluhující zařízení nebo v případě střídání směn se ujistěte, že všechny osoby obsluhující zařízení jsou kvalifikovány výrobcem nebo jeho autorizovaným zástupcem; nekvalifikované osoby nesmějí zařízení obsluhovat.
- Nikdy se nepřibližujte ke schodišti, pokud není cestující v plně vzpřímené poloze připravené k pohybu.
- Pokud cestující není schopen udržet vzpřímenou a stabilní polohu, je nutné jej připoutat k opěradlu pomocí speciálních bezpečnostních pásů.
- Před výstupem nebo sestupem po schodech zkontrolujte vlastnosti schodů:
  - Nesmí být pokryty koberci nebo kobercovinou.
  - Nesmí být nestabilní nebo nedokončené, ale kompaktní.
  - Nesmí mít nepravidelné zlomené nebo zhroucené okraje.
  - Nesmí být mokré nebo kluzké.

2.4. Točité schodiště

- Zařízení lze používat na uzavřených točitých schodech (s podstupnicemi) pouze v případě, že velikost a vlastnosti schodů jsou kompatibilní.

2.5. Ovládací klíč schodišťového výtahu 

- Schodišťový výtah lze ovládat pouze po zasunutí klíče; tím je zařízení i osoby chráněny před neopatrným používáním nekvalifikovaným personálem.

POZOR!!! Před začátkem sestupu po schodech nakloňte pomůcku dozadu, dokud se nezapojí obě kolečka detektoru okraje schodu. Tím se automaticky aktivují brzdy koleček, které zastaví pomůcku při dosažení prvního schodu a zahájí sestup. Pokud tak neučiníte, pomůcka se nezastaví a existuje vysoké riziko, že pomůcka i pasažér spadnou ze schodů.

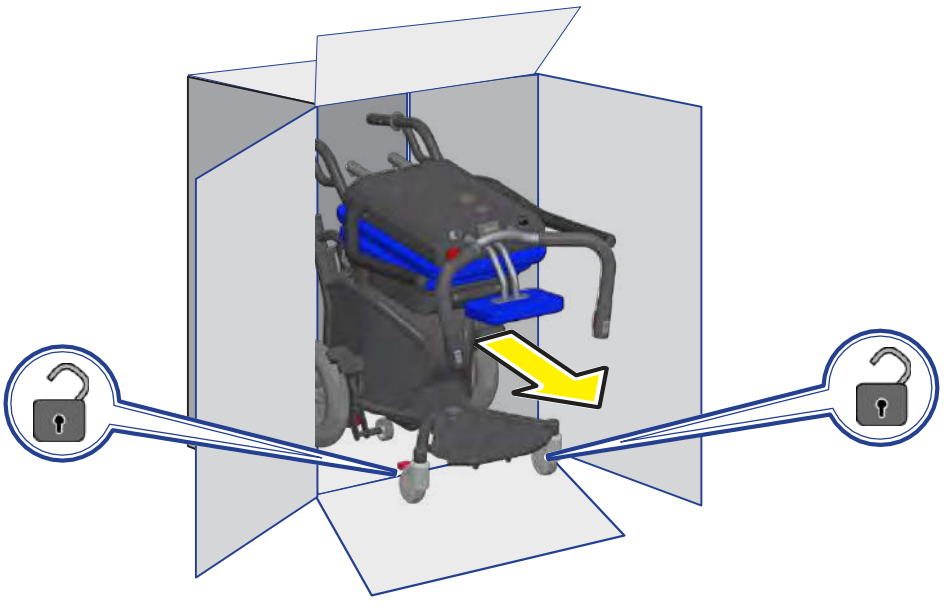
2.6. *Piktogramy*

Na zařízení nebo v tomto návodu se mohou vyskytovat následující piktogramy.

Přečtěte si návod k použití	**Pozor! Nebezpečí**
Úkony, které musí provádět kvalifikovaný personál	**Nebezpečí přivření prstů na rukou a nohou v mechanickém převodu**
Pozor! Důležité informace	**Elektrické nebezpečí**
Pozor! Důležité informace	**Nebezpečí: Akumulátor**
Úkony musí provádět dvě osoby	**Nepoužívejte otevřený oheň ve vzdálenosti menší než 1 metr od stroje.**
Povinné používání bezpečnostních pásů	**Noste pouze uzavřenou obuv**
Používejte ochranné rukavice	**Nenoste boty s podpatky ani pantofle**

Výrobce si vyhrazuje právo na změny produktu a jeho návodu k použití bez předchozího upozornění nebo aktualizace předchozích výrobků.
Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním invalidního vozíku neškoleným nebo neoprávněným personálem, neoprávněnými úpravami a zásahy, použitím neoprávněných dílů, mimořádnými událostmi nebo úplným či částečným nedodržením pokynů v této příručce.

3. VYBALENÍ





Při použití vozíku k přepravě zabaleného výrobku buďte opatrní, abyste se vyhnuli zranění způsobenému převrácením.



Otevřete obal a opatrně vyjměte jeho obsah, aby nedošlo k jeho poškození.

Po vybalení zařízení se ujistěte, že není poškozené.
Jakékoli zjištěné poškození musí být nahlášeno přepravci do 24 hodin.

3.1. Doporučení týkající se ochrany životního prostředí



Obalové materiály jsou 100% recyklovatelné. Pro správnou likvidaci se řiďte platnými místními předpisy. Obalové materiály (plastový sáček, polystyrenová výplň atd.) musí být uchovávány mimo dosah dětí, protože představují potenciální riziko.

V souladu s článkem 13 legislativního nařízení č. 151 ze dne 25. července 2005 „Provádění směrnic 2002/95/ES, 2002/96/ES a 2003/108/ES o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a o likvidaci odpadů“.



Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení nebo jeho obalu označuje, že produkt musí být na konci své životnosti sbírán odděleně od ostatního odpadu. Oddělený sběr tohoto zařízení na konci životnosti organizuje a řídí výrobce. Uživatelé, kteří chtějí toto zařízení vyhodit, by se proto měli obrátit na výrobce a postupovat podle jeho systému odděleného sběru zařízení na konci životnosti.

Odpovídající tříděný sběr za účelem následného předání vyřazeného zařízení k ekologickému recyklaci, zpracování a likvidaci pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, z nichž je zařízení vyrobeno. Neoprávněná likvidace produktu držitelem bude mít za následek uplatnění správních sankcí stanovených platnými předpisy.

4. POPIS SYSTÉMU

Schodišťový výtah LG2020 umožňuje přepravu zdravotně postižených osob po rovné podlaze nebo po schodech díky speciálnímu elektromechanickému systému, který dokáže překonat schody v budově.
Pohyb je plynulý a řídí jej řidič pomocí ovládacích tlačítek na řídítkách.



4.1.1. Součásti zařízení

1. Motorizovaná základní konstrukce
2. Řídítka
   2.1. Tlačítko UP
   2.2. Tlačítko DOLŮ
3. Sedadlo
4. Kola pro blokování kroků
   4.1. Pohon blokovacích kol schodů
5. Přední kola s brzdou
6. Stupátko
7. Opěrka hlavy
8. Opěrka zad
9. Ovládací klíč schodišťového výtahu (*)
10. Potenciometr – regulátor rychlosti (schodišťový výtah)
11. Indikátor nabití baterie
12. Konektor nabíječky baterie
13. Nouzové tlačítko
14. Přepínač nepřetržitého cyklu/jednotlivých kroků
15. Mechanismus pro pohyb nahoru/dolů (ramena)
16. Světlo
17. Kola
18. Nabíječka baterií
19. Zadní opěrka











(*) Pomocník nemůže provádět schodišťové funkce bez klíče nebo s klíčem v poloze 0 (VYPNUTO).

5. MONTÁŽ POMŮCKY

Zařízení je dodáváno rozložené ve třech částech: základna, opěradlo a sedák.



1. Spojte sedadlo se základnou.





2. Spojte opěradlo a namontujte setrvačníky, aby byly všechny tři části pomůcky zajištěny.





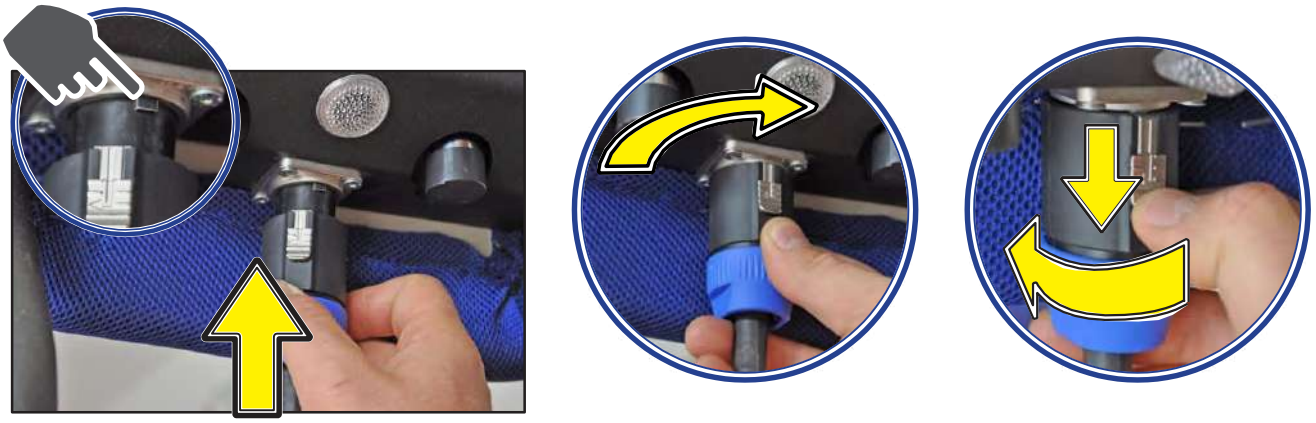
5.1. Spojka těla stroje

1. Vložte spojovací prvek, dbejte přitom na vyznačenou referenční značku, a poté jej otočte ve směru hodinových ručiček, aby se zajistil.
2. Chcete-li odpojit konektor, stiskněte tlačítko na základně a otočte jej proti směru hodinových ručiček.



5.2. Konektor opěradla

1. Zasuňte konektor, dbejte přitom na vyznačenou referenční značku, a poté jej otočte ve směru hodinových ručiček, aby se zajistil.
2. Chcete-li konektor odpojit, zatáhněte za jazýček a otočte jej proti směru hodinových ručiček.

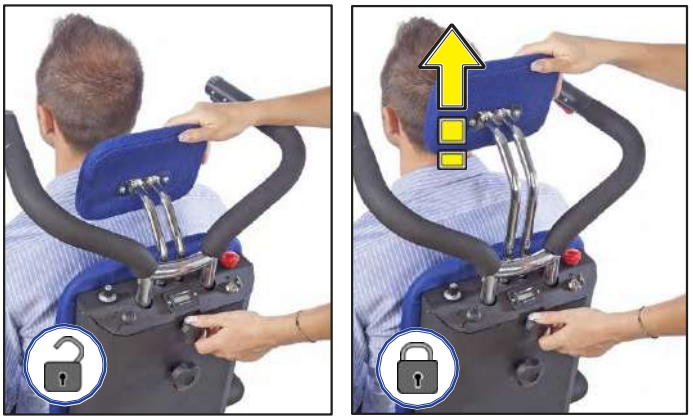


6. POČÁTEČNÍ NASTAVENÍ

⚠	• Montážní a seřizovací práce smí provádět pouze oprávněný personál.

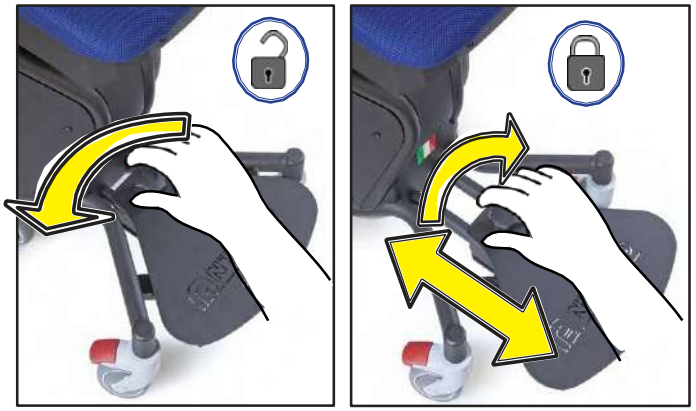
6.1. Nastavení opěrky hlavy

- Povolte ruční kolečko a nastavte polohu.



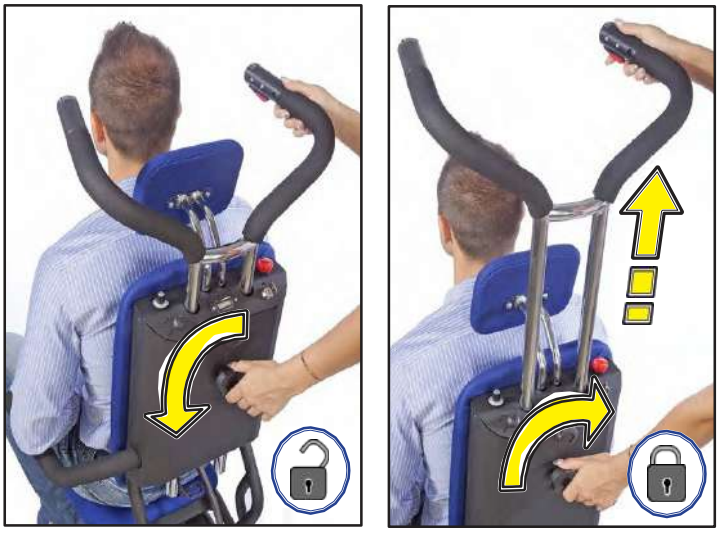
6.2. Nastavení podnožky

- Uvolněte ruční kolečko a nastavte polohu.



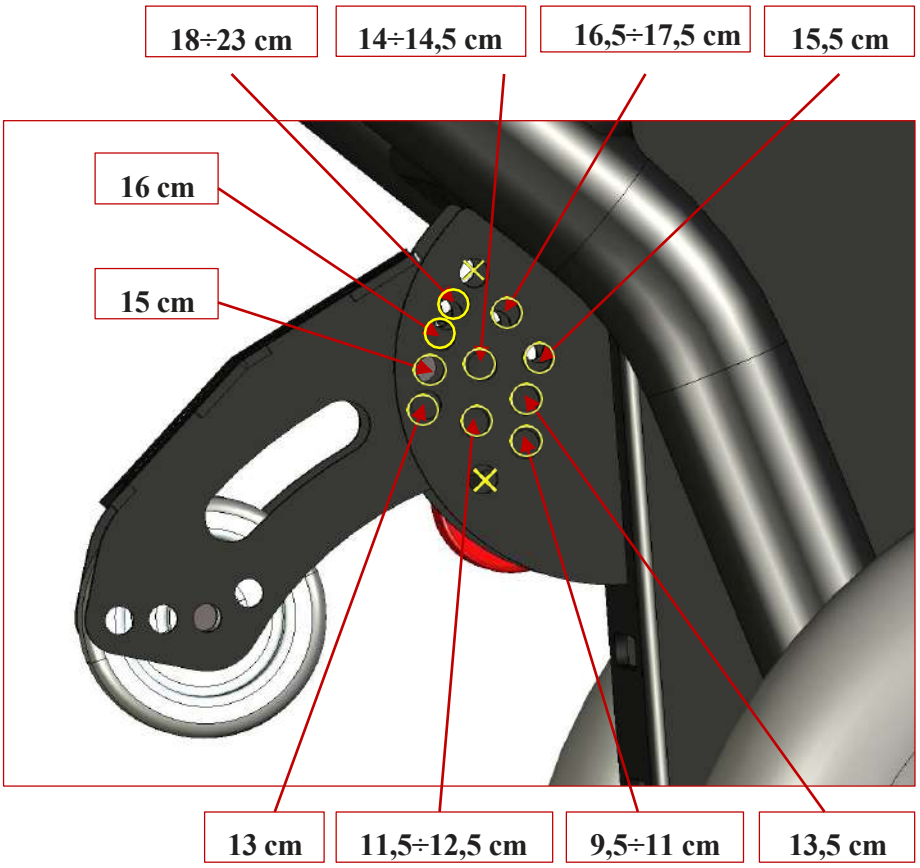
6.3. Nastavení řídítek

- Uvolněte ruční kolečko a nastavte polohu.

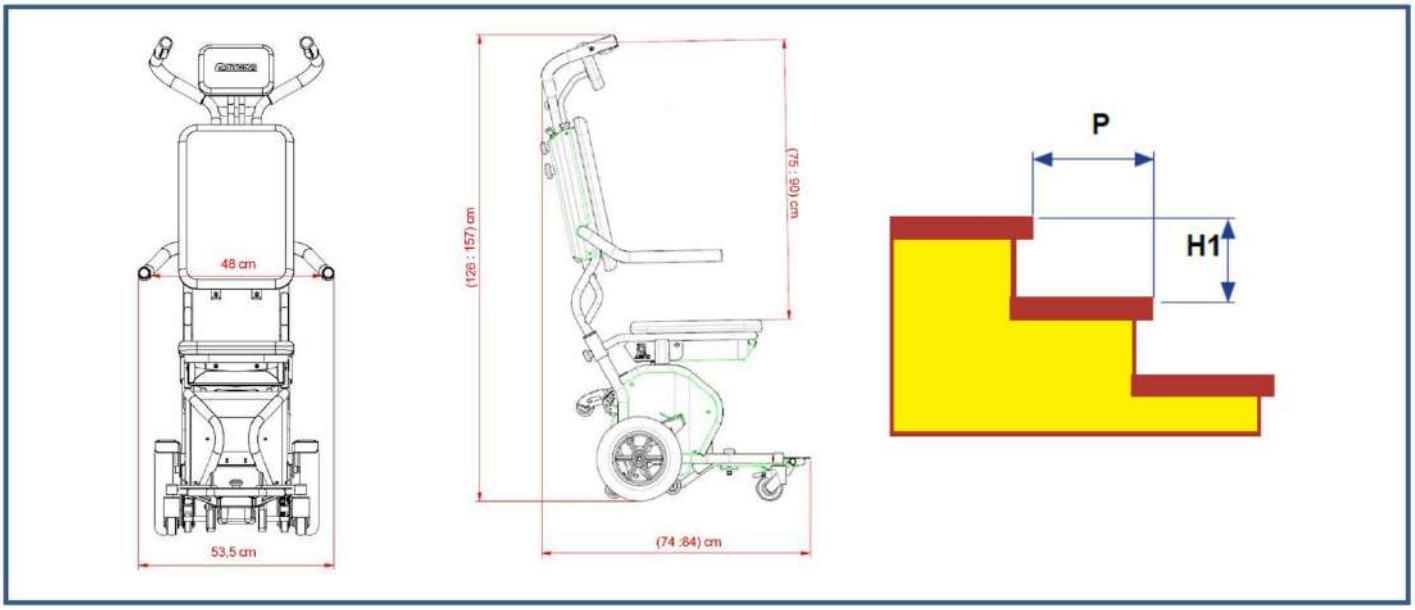


6.4. Nastavení zadní opěrky

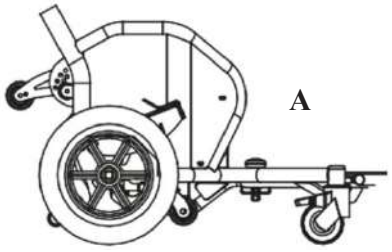
Nastavte polohu zadní opěrky podle výšky schodu tak, aby těžiště pacienta bylo v ose se zadními koly.

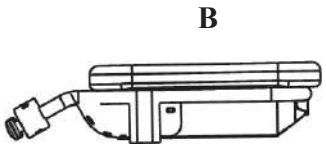


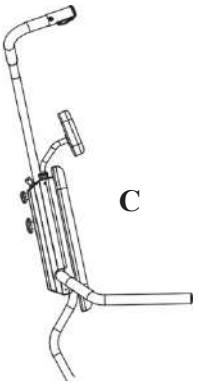
7. TECHNICKÉ VLASTNOSTI



TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ	LG2020	LG2020/30
Celková hmotnost zařízení **[kg]**	51,2	52
Hmotnost těla stroje „A“ **[kg]**	28,4	29,2
Hmotnost sedadla „B“ **[kg]**	11,2	11,2
Hmotnost opěradla „C“ **[kg]**	11,6	11,6
Maximální nosnost **[kg]**	160	160
Výkon motoru **[W]**	350	350
Minimální celkové rozměry **[mm x mm x mm]**	(535 x 740 x 1260)	(535 x 740 x 1260)
Maximální celkové rozměry **[mm x mm x mm]**	(535 x 840 x 1570)	(535 x 840 x 1570)
Minimální šířka schodu **[cm]**	58	58
Minimální manévrovací prostor *(přistání ve tvaru L)* **[cm x cm]**	(70 x 70)	(70 x 70)
P – Minimální hloubka schodu **[cm]**	18	18
H1 – Výška schodu **[cm]**	až 23	od 23 do 30
Maximální rychlost *(s nabitou baterií)* **[kroky/min]**	36	36
Napájecí baterie (2 baterie na stroj)	12 Vdc – 9 Ah	12 Vdc – 9 Ah
Napětí nabíječky baterií	230 Vstř. / 50 ÷ 60 Hz	230 Vstř. / 50 ÷ 60 Hz
Autonomie baterie *(ref. osoba 80/160 kg)* **[počet pater]** Výstup [počet pater] Sestup [počet pater]	128 / 28 64 / 14 64 / 14	128 / 28 64 / 14 64 / 14p
Autonomie s indikátorem nabití v rezervě **[počet pater]**	3	3
Průměrná doba nabíjení baterie **[hodiny]**	8	8
Skladovací teplota v obalu **[°C]** (suché podmínky prostředí)	-10	-10
Rozsah teplot v místě použití **[°C]**	0	0 - 40
Rozměry balení **[mm x mm x mm]**	970 x 570 x 650	970 x 570 x 650
Celková hmotnost s obalem **[kg]**	57,2	58
Hladina akustického tlaku vážená podle křivky A **[dB]**	< 70	< 70
VIBRACE: Systém rukou/paží **[m/sec^2]** Celé tělo **[m/sec^2]**	< 2,5 < 0,5	< 2,5 < 0,5



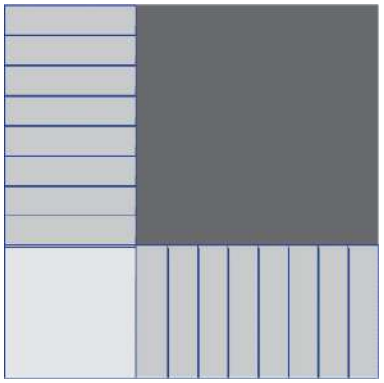


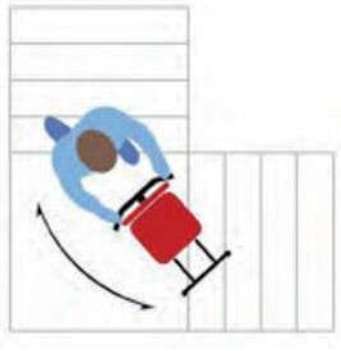


Výrobce si vyhrazuje právo na změny produktu a jeho návodu k použití bez předchozího upozornění nebo aktualizace předchozích výrobků.
Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním invalidního vozíku neškoleným nebo neoprávněným personálem, neoprávněnými úpravami a zásahy, použitím neoprávněných dílů, mimořádnými událostmi nebo úplným či částečným nedodržením pokynů v tomto technickém listu.

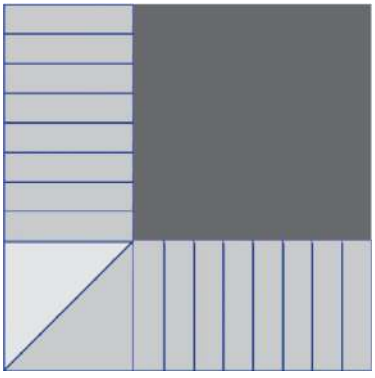
7.1. Charakteristika schodiště

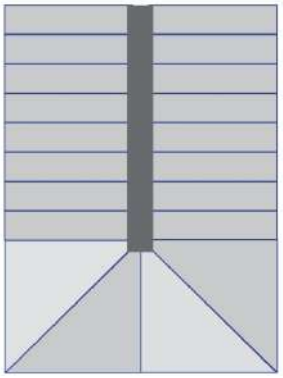
- Schodiště s podestou

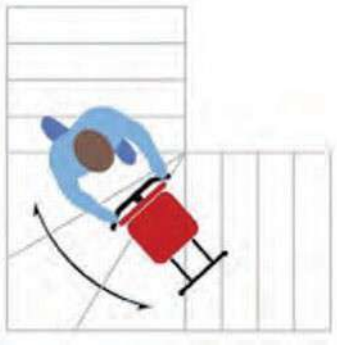




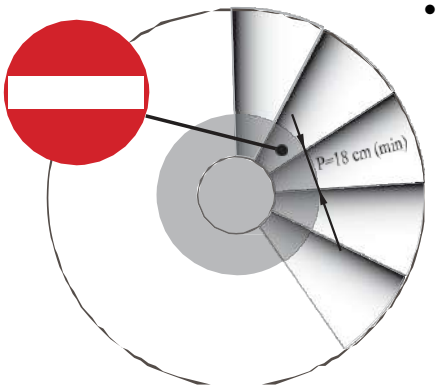
- Točité schodiště

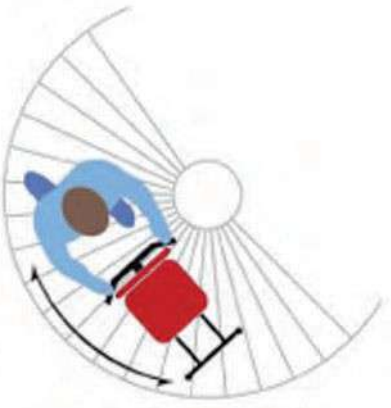






- Schodiště s obloukem





8. URČENÉ POUŽITÍ VÝROBCEM

POUŽITÍ

Denní používání zařízení je povoleno pouze v případě, že všechny bezpečnostní komponenty a součásti fungují správně. Zařízení bylo navrženo pro přepravu jedné osoby nahoru nebo dolů po schodech v budovách. Zařízení lze používat pouze na rovných a stabilních površích.
Je určeno pouze k použití popsanému v této příručce; proto doporučujeme pečlivě si přečíst tyto pokyny, abyste se co nejlépe seznámili s funkcemi křesla a porozuměli jim.

MANIPULACE NA SCHODECH

Pro manipulaci se zařízením na schodech musí obsluha vlastnit osvědčení o kvalifikaci vydané výrobcem nebo jeho autorizovaným zástupcem, a to pouze po absolvování přímého teoretického a praktického školení a po prokázání schopnosti bezpečně provádět všechny operace popsané v této příručce, zejména manipulaci se zařízením s pasažérem na palubě při jízdě nahoru i dolů po schodech.
V případě výměny osoby, která se zařízením manipuluje, nebo v případě střídání směn je nutné zajistit, aby všechny osoby manipulující se zařízením byly kvalifikovány výrobcem nebo autorizovaným zástupcem; nekvalifikované osoby nesmějí se zařízením manipulovat; pouze výrobce nebo autorizovaný zástupce může vyškolit a kvalifikovat osobu k manipulaci se zařízením.

URČENÉ POUŽITÍ

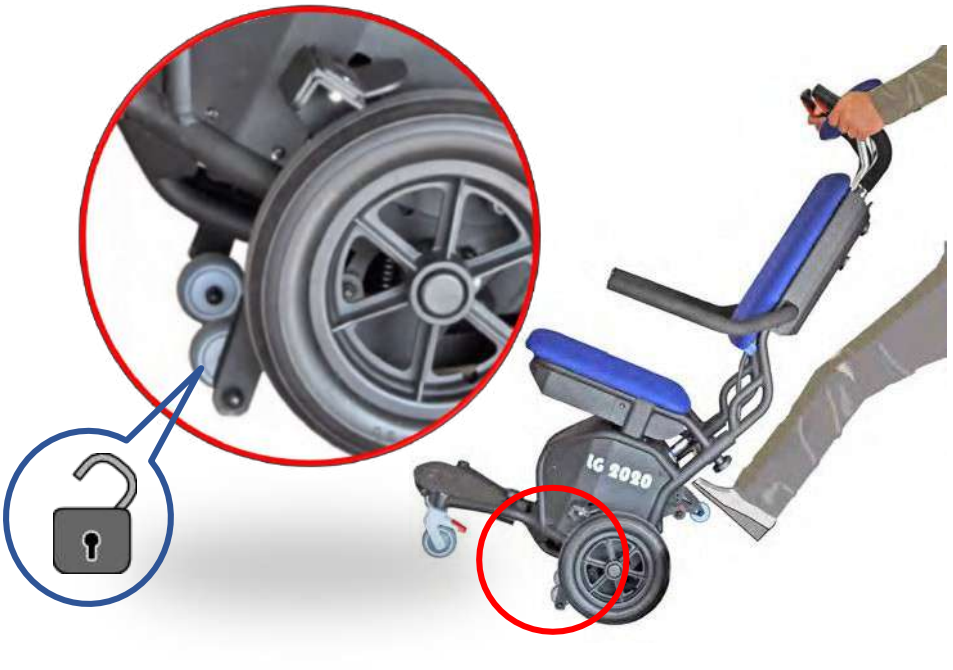
Zařízení smí být používáno pouze k přepravě osob s omezenou pohyblivostí.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Pomůcka nesmí být používána k výstupu nebo sestupu po schodech, pokud obsluha nemá specifickou kvalifikaci vydanou výrobcem nebo autorizovaným zástupcem.
- Nesmí být používán osobami (řidiči), které si důkladně nepřečetly a neporozuměly pravidlům uvedeným v této příručce.
- Nesmí být používáno obsluhou s drobnou postavou nebo osobami, které nejsou schopny zvládnout celkovou hmotnost zařízení.
- Zařízení nesmí být používáno v oblastech, kde hrozí stříkající voda nebo kritické a nepříznivé povětrnostní podmínky.
- Nesmí být používáno v žádném případě, kdy nejsou dodržovány zásady popsané v kapitole 2.
- Nesmí být používáno, pokud jsou zjištěny jakékoli závady: ty mohou způsobit nepředvídatelné a nebezpečné situace.

ZBYTKOVÁ RIZIKA
Aktivace koleček detektoru okraje schodu:

Pozor!!! Před začátkem sestupu po schodech nakloňte pomůcku dozadu a ujistěte se, že jsou zapnutá kolečka detektoru hran schodů.
Ty automaticky aktivují brzdy a zastaví pomůcku při dosažení prvního schodu, aby mohla začít sestupovat.



Pokud tak neučiníte, pomocné zařízení se nezastaví a existuje vysoké riziko, že pomocné zařízení i pasažér spadnou ze schodů.

- Riziko přimáčknutí nohou obsluhy, pokud nejsou dodržena nezbytná bezpečnostní opatření popsaná v této příručce.
- Riziko zamotání, pokud je oděv dlouhý a zachytí se o spodní část pomůcky.
- Riziko pádu přepravované osoby, pokud nejsou dodržena nezbytná bezpečnostní opatření pro manipulaci se zařízením a zajištění vzpřímené a stabilní polohy pasažéra, uvedená v příručce.

9. POUŽÍVÁNÍ POMOCI

9.1. Nabíjení baterie

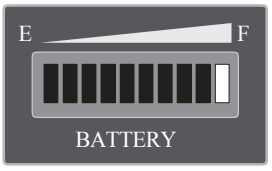
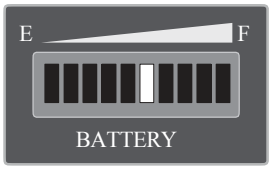
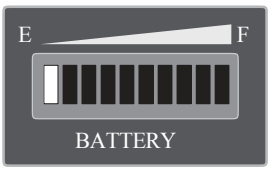


⚠ *Před každým použitím vozíku vždy zkontrolujte celkový stav a kondici pomůcky a nabití baterie.*

Baterii lze nabíjet pouze pomocí dodané nabíječky a kabelů.
Výstup elektrického systému do nabíječky baterií musí být vybaven účinným uzemňovacím systémem v souladu s platnými předpisy.
Nepoužívejte prodlužovací kabely, adaptéry ani jiná zařízení.
Stav nabití baterie je viditelný na přístroji na pomůcce, když je stroj zapnutý. Baterie nevyžadují údržbu.
Pokud je baterie v rezervním režimu nebo zcela vybitá, její nabití trvá přibližně 8 hodin.

9.2. Indikace stavu nabití

	Baterii může vyměnit pouze autorizovaný servis.
	Pokud zařízení nebude po delší dobu (více než 1 měsíc) používáno, musí být baterie každý měsíc nabita.

Baterie nabitá	Baterie běží na rezervu (autonomie přibližně 80 kroků) Nabijte baterii	Nízký stav baterie (autonomie 20 technických údajů) Nabijte baterii
		

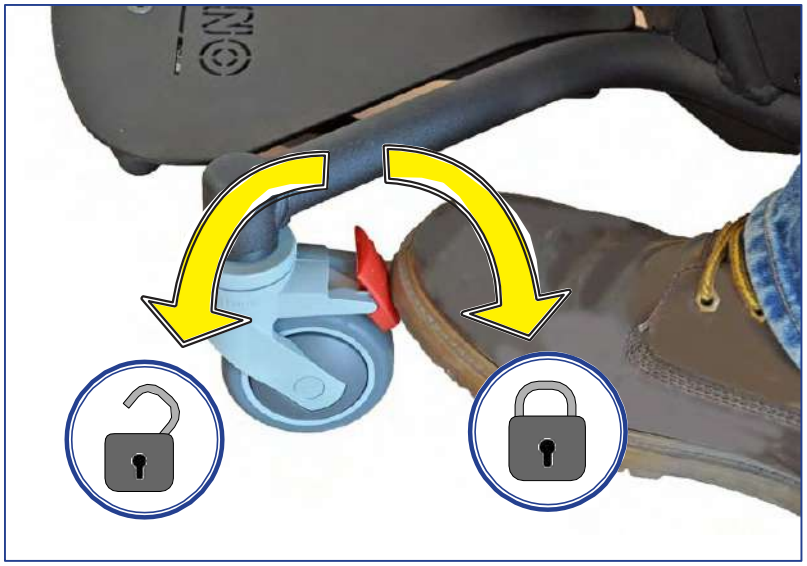
9.3. Manipulace na rovném povrchu

Pomůcka se dá používat na rovném, pravidelném povrchu bez výrazného nerovností.
Pro usnadnění pohybu stiskněte zadní páčky. Ty zvednou kolečka detektoru hran schodů.
Před výstupem nebo sestupem po schodech nakloňte schodišťový výtah dozadu a ujistěte se, že se kolečka vrátila do původní polohy.



9.4. Brzdy

Přední kola jsou vybavena brzdou, která se ovládá nohou.
Brzdy musí být vždy aktivovány při zastavení na podestě nebo na místech, kde se pomůcka může volně pohybovat.



9.5. Manipulace na schodech

Přečtěte si návod k použití
Noste uzavřenou obuv
Nebezpečí přivření prstů na rukou a nohou v mechanické převodovce
Ujistěte se, že velikost schodů je kompatibilní se specifikacemi popsanými (viz kapitola 7). Pokud schody nejsou kompatibilní, NESNAŽTE SE po nich stoupat/scházet; požádejte o informace přímo výrobce nebo autorizovaného zástupce.
Ujistěte se, že baterie má dostatečné nabití, aby mohla provést požadovanou práci.
Povinné používání bezpečnostních pásů





Nikdy se nepřibližujte ke schodišti, pokud cestující není v plně vzpřímené poloze (poloha pohybu viz kapitola POUŽÍVÁNÍ).
K připoutání pasažéra k opěradlu použijte speciální bezpečnostní pásy.

Před výstupem nebo sestupem po schodech zkontrolujte vlastnosti schodů:

- Rozměry schodů jsou popsány v kapitole 7.
- Nesmí být pokryty koberci.
- Nesmí být nestabilní nebo nedokončené, ale kompaktní.
- Nesmí mít nepravidelné zlomené nebo zhroucené okraje.
- Nesmí být mokré ani kluzké.

9.5.1. Výstup po schodech.

1. Nastavte klíč zapalování do polohy I (ON) a zkontrolujte stav nabití baterie.

2. Nastavte potenciometr na požadovanou rychlost. Při prvních několika jízdách se doporučuje nízká rychlost.

3. Nastavte přepínač režimu pohybu (kontinuální cyklus/jednotlivé kroky) do polohy „jednotlivé kroky“ ( ). Tímto způsobem se zařízení zastaví na dalším kroku, i když je tlačítko stisknuté. Pokud je přepínač v poloze ( ), pomůcka bude pokračovat v pohybu nepřetržitě, dokud bude tlačítko stisknuté.

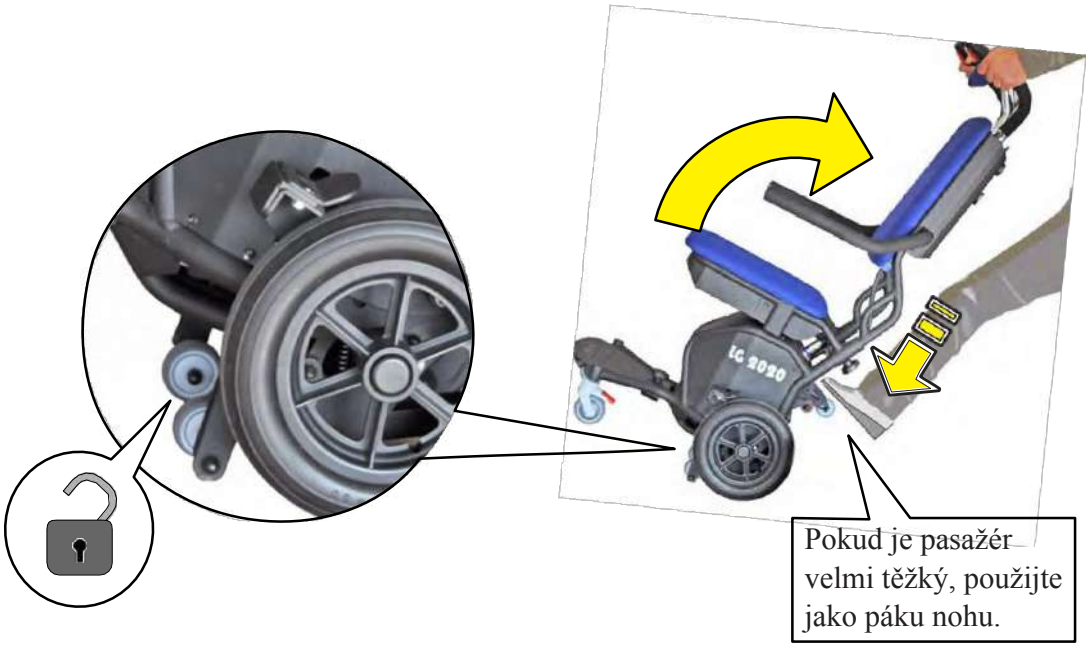
4. Zkontrolujte, zda je nouzové tlačítko uvolněno, podle pokynů RESET vytištěných na samotném tlačítku.

5. Zkontrolujte, zda je bezpečnostní pás spolujezdce zapnutý.

6. Pevně uchopte řídítka, nakloňte pomůcku dozadu a ujistěte se, že jsou zapojena kolečka pro zajištění schodu; tato kolečka ovládají brzdy kol a jsou proto velmi důležitá pro bezpečnost.







Pro usnadnění polohování pasažéra lze područky zcela zvednout.





7. Zkontrolujte, zda je bezpečnostní pás cestujícího správně zapnutý.

8. Přistupte ke schůdkům.

9. Nastavte výšku řídítek.

10. Obsluha musí stát nejméně dva schody nad kolem pomůcky.
    Špičky bot nesmí vyčnívat ze schodu.





11. Posuňte pomůcku k prvnímu schodu, až se zadní kola opřou o hranu schodu.



Pozor!
Během mechanického pohybu doprovázejte pohyb pomůcky, aniž byste bránili přirozenému pohybu, ale zároveň držte ruce pevně na řídítkách.

12. Pevně uchopte řídítka a stiskněte tlačítko **UP**; tlačítko držte stisknuté až do konce cyklu kroku (viz další sekvence).



CYKLUS VÝSTUPU

- Paže provádějí rotaci směrem k dalšímu kroku.





- Paže pokračují v otáčení a zvedají pomůcku, čímž se hlavní kola dostanou na nášlap.

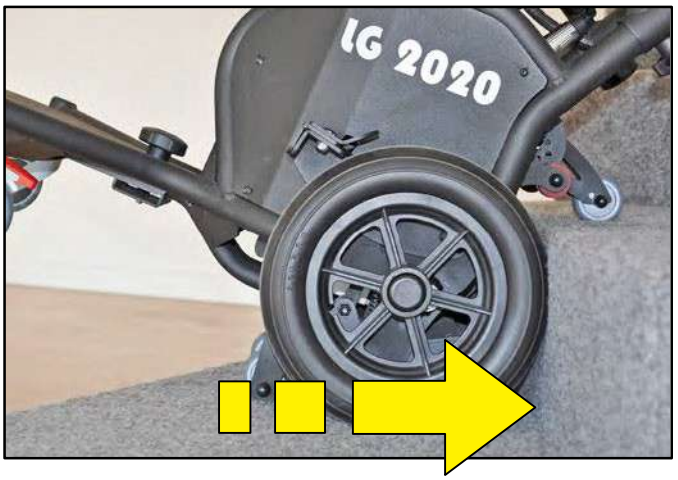




- Kola dosáhla nášlapné plochy. Paže se zastaví; cyklus kroku je dokončen.

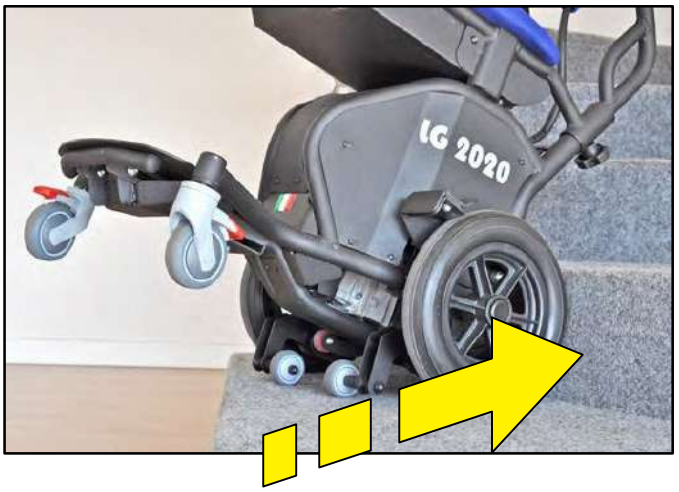






- Uvolněte tlačítko nahoru, postavte se na horní schod a přitáhněte pomůcku k druhému schodu.

- Opakujte tento postup až do konce schodiště.

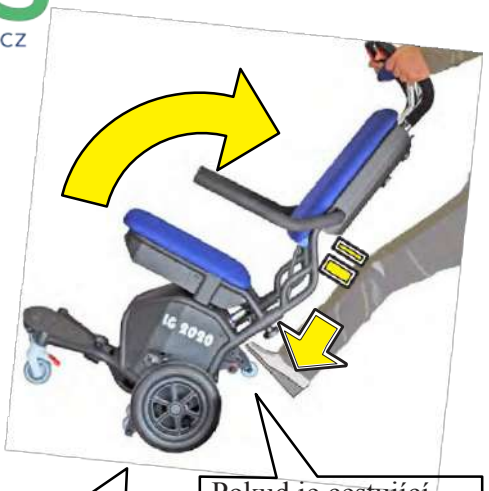


- Schody skončily.



- Nastavte klíč zapalování do polohy O (VYPNUTO) a vyjměte jej, aby zařízení nemohl používat nikdo jiný než oprávněný obsluhující personál.

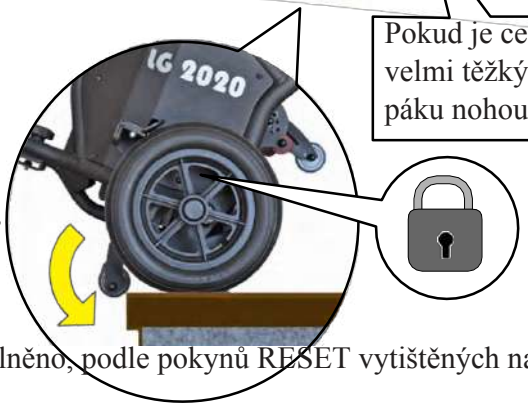
9.5.2. Sestup po schodech



1. Nastavte klíč zapalování do polohy I (ON) a zkontrolujte stav nabití baterie.

2. Nastavte potenciometr na požadovanou rychlost. Při prvních několika pokusech se doporučuje nízká rychlost.

3. Nastavte přepínač režimu pohybu (kontinuální cyklus/jednotlivé kroky) do polohy „jednotlivé kroky“ ( ).
   Tímto způsobem se zařízení zastaví na dalším schodu, i když je tlačítko stisknuté.
   Pokud je přepínač v poloze ( ), bude zařízení pokračovat v pohybu nepřetržitě, dokud bude tlačítko stisknuté.



4. Zkontrolujte, zda je nouzové tlačítko uvolněno, podle pokynů RESET vytištěných na samotném tlačítku.

5. Zkontrolujte, zda je bezpečnostní pás cestujícího zapnutý.

6. Opatrně se přibližte k prvnímu schodu schodiště, abyste byli v dokonalé rovnoběžce se směrem schodiště.

7. Pevně uchopte řídítka, nakloňte pomůcku dozadu a ujistěte se, že jsou zapnutá kolečka pro zajištění schodů; tato kolečka ovládají brzdy kol a jsou proto velmi důležitá pro bezpečnost.

8. Pozor! Posuňte pomůcku dopředu, dokud se neaktivuje funkce aretace kol: Kola se automaticky zablokují, když je bezpečnostní vahadlo 4 mimo rovinu.

9. Pevně uchopte rukojeť a stiskněte tlačítko **DOLŮ**; tlačítko držte stisknuté až do konce cyklu kroku (viz další sekvence).

⚠ Pozor!
Během mechanického pohybu doprovázejte pohyb pomůcky, aniž byste bránili přirozenému pohybu, ale zároveň držte ruce pevně na rukojeti.

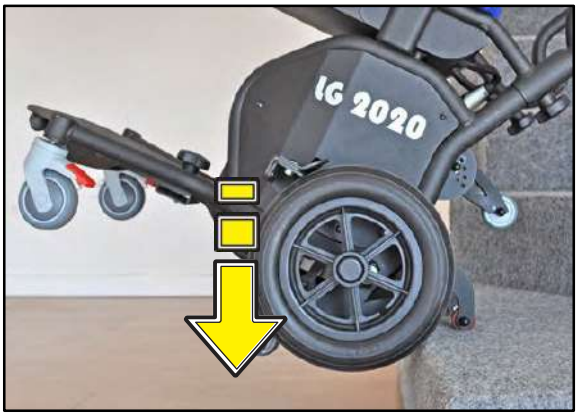


CYKLUS SESTUPU



- Výchozí poloha: kola se zachytí o okraj schodu.

- Paže provádějí rotaci, jak je znázorněno na obrázku, zatímco pomůcka je postupně tlačena dopředu a dolů.







- Pomoc se snižuje, dokud nedosáhne dalšího nižšího patra.
- Kola dosáhla běhounu.
- Pohybová ramena se zastaví; cyklus kroku je dokončen.
- Uvolněte tlačítko dolů, postavte se na spodní schod a posuňte pomůcku k dalšímu schodu.
- Cyklus opakujte až do konce schodiště.

Schody skončily.



- Nastavte klíč zapalování do polohy OFF a vyjměte jej, aby zařízení nemohl používat nikdo jiný než oprávněný obsluhující personál.

10. BĚŽNÁ ÚDRŽBA

Invalidní vozík vyžaduje pravidelnou údržbu jako každý jiný výrobek, aby byl i po letech používání v perfektním provozním stavu.
Denně odstraňujte zbytky jídla, vlasy a vše ostatní, co se může hromadit, například prach; k tomu lze použít vysavač.
Následující tabulka uvádí četnost, s jakou je třeba provádět údržbu. Neustálá kontrola by měla uživatele vést k provádění nezbytných údržbových prací podle skutečné potřeby.

Tabulka pravidelné údržby

Frekvence	
6 měsíců	**Čištění kovových částí (viz 10.1)** V závislosti na použití a potřebě vyčistěte a namažte uvedené části. **Čištění plastových dílů (viz 10.2)** V závislosti na použití a potřebě vyčistěte uvedené díly **Čištění kol (viz 10.3)** V závislosti na použití a potřebě vyčistěte a namažte uvedené díly
2 měsíce	**Mazání** V závislosti na použití a potřebě
1 rok	**Obecná kontrola** Zkontrolujte funkčnost kol Zkontrolujte brzdový systém Zkontrolujte, zda je čalounění a polstrování neporušené Zkontrolujte, zda jsou upevňovací šrouby utažené Zkontrolujte, zda jsou utahovací ruční kolečka různých částí neporušené Zkontrolujte ovládací prvky na elektrickém panelu Kontrola tlačítek nahoru/dolů Kontrola kabelů a konektoru nabíječky baterií Kontrola laku Zkontrolujte, zda jsou plastové části nepoškozené.
6 měsíců	**Baterie** Ujistěte se, že doba nabíjení baterie není příliš dlouhá; pokud ano, kontaktujte autorizovaným servisním střediskem.
Při každém prodeji třetí straně nebo opětovném uvedení do provozu	**Dezinfekce** Pozor! Používání dezinfekčních prostředků je vyhrazeno výhradně oprávněnému personálu, který je pro používání těchto produktů řádně proškolen. Informace o dostupnosti a cenách produktů a příslušném technickém servisu získáte u svého prodejce. Další informace získáte u autorizovaného technického servisu.

10.1. Čištění kovových částí

Lakované kovové části lze čistit běžnými spreji určenými pro domácí použití, které však nesmějí obsahovat alkohol ani rozpouštědla, protože by mohly způsobit změnu barvy nebo poškození samotného laku.

Chromové části lze čistit běžnými domácími čisticími prostředky a poté důkladně vysušit. Nepoužívejte vodní trysky ani spreje.

10.2. Čištění plastových dílů

K čištění plastových dílů použijte běžný komerční čisticí prostředek na plasty a postupujte podle pokynů a varování uvedených na obalu produktu. Nepoužívejte produkty na bázi alkoholu nebo rozpouštědel. Nepoužívejte vodní trysky ani spreje.

10.3. Čištění kol

Kola čistěte pravidelně, v závislosti také na typu prostředí, ve kterém je zařízení používáno. Odstraňte z povrchů všechny pevné části, které by se mohly zachytit v gumě, všechny dráty a vlasy, které by se mohly omotat kolem náboje a ztěžovat otáčení.
Mechanismus kola čistěte kartáčem.



11. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH



Úkony označené tímto symbolem smí provádět pouze kvalifikovaný personál nebo autorizované servisní středisko, viz příslušná kapitola.

ČÁST	PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Kola	Vrzání při pohybu	• Vyčistěte kola • Promažte • Vyměňte ( )
Příkazy	Není přijímán žádný elektrický příkaz; baterie je vybitá	• Zkontrolujte stav nabití baterie a v případě potřeby ji dobijte • Kontaktujte technickou podporu
Baterie	Baterie se nenabíjí normálně; nabíjení trvá příliš dlouho nebo není plně nabitá.	• Zkontrolujte, zda nabíječka baterií funguje správně • Zkontrolujte připojovací kabely. • Kontaktujte technickou podporu
	Baterie má omezenou kapacitu	• Zkontrolujte, zda nabíječka baterií funguje správně. • Kontaktujte technickou podporu
Výstup a sestup po schodech	Systém při výstupu a sestupu po schodech zpomaluje	• Dobijte baterii • Vyčistěte nebo namažte mechanismy pro stoupání/klesání ( ) • Kontaktujte technickou podporu
	Příkaz není přijat - spálená pojistka	• Vyměňte pojistku ( )
Brzdy v blízkosti schodů	Při sjíždění se pomůcka nezastaví po překročení okraje schodu - Brzdy zadních kol jsou špatně seřízené	• Kontaktujte technickou podporu

Pokud po zásahu pomocný prostředek stále vykazuje problém, který omezuje jeho správnou funkci, byť jen částečně, musí obsluha nebo osoba odpovědná za jeho používání neprodleně kontaktovat centrum technické podpory nebo výrobce.

12. MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA



Tyto úkony smí provádět výhradně kvalifikovaný personál nebo servisní středisko.

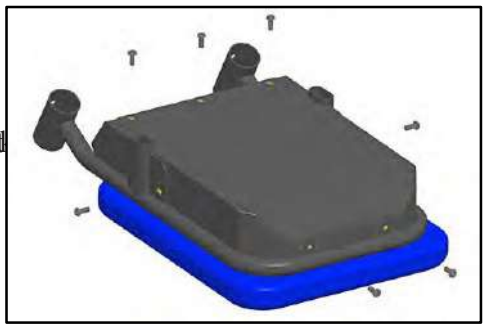


12.1. Části podléhající opotřebení a kritéria pro jejich výměnu

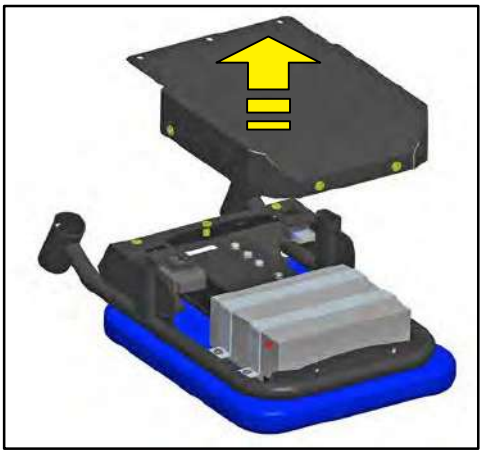
Baterie	Vyměnit		4 mm



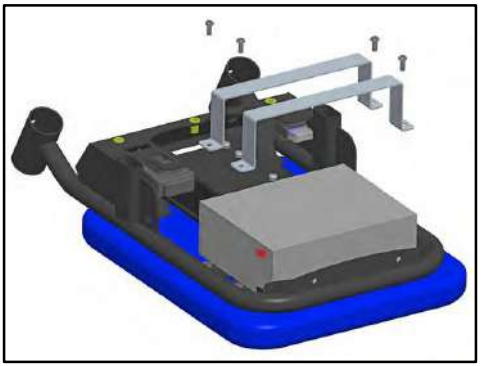
-  Vyjměte klíč z panelu a uložte jej na bezpečném místě.
- Sejměte sedadlo a položte jej na rovnou plochu.



- Odstraňte všechny šrouby, které upevňují plastový kryt



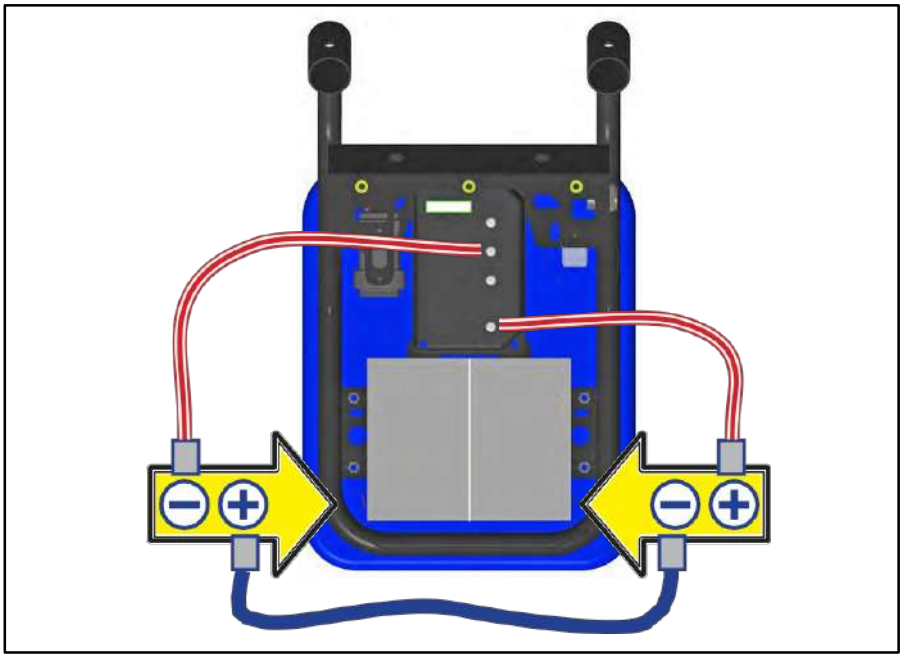
- Odstraňte plastový kryt a dávejte pozor, abyste jej nepoškodili.



- Odšroubujte šrouby a upevňovací držáky, abyste uvolnili baterie.

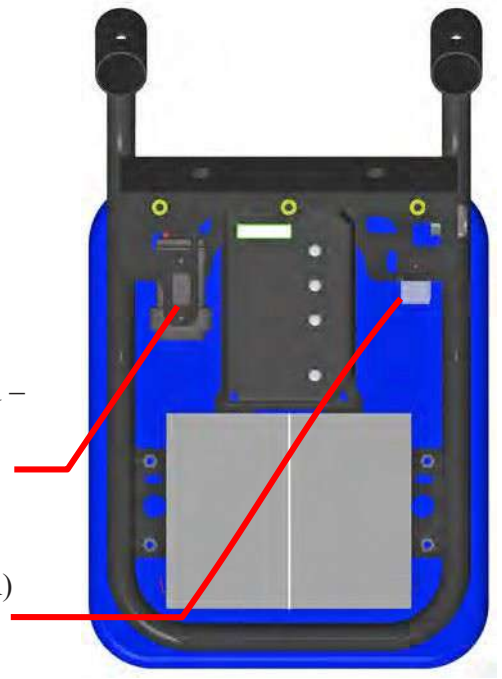
Tyto úkony smí provádět výhradně kvalifikovaný personál nebo servisní středisko.

- Odpojte baterie od elektrického napájení a dbejte na to, abyste nepoužívali kovové předměty.
- Vyměňte obě baterie a obnovte elektrické připojení podle obrázku.
- Všechny díly namontujte zpět v opačném pořadí, než bylo popsáno výše.



Pojistky	Vyměňte	-	-

- Vyjměte klíč z panelu a uložte jej na bezpečném místě.
- Demontujte plastový kryt podle popisu v předchozí části týkající se výměny baterie.
- Sejměte ochranný kryt a vyjměte pojistku, abyste ji mohli vyměnit.



13. ZÁRUKA

Na výrobek se vztahuje 24měsíční zákonná záruka počínaje dnem dodání (zákonný předpis 24/2002) zákazníkovi společností Antano Group a směrnicí CE 1999/44) na jakékoli výrobní vady.
Během záruční doby se údržba invalidního vozíku provádí přímo v sídle výrobce, plně hrazená výrobcem, nebo v servisních centrech po celé zemi.

Záruka se nevztahuje na díly, které jsou ze své podstaty a účelu vystaveny opotřebení (např. baterie, kola atd.).

Záruka **se nevztahuje** na:

- Poškození způsobené nesprávným používáním nebo používáním jiným, než je uvedeno v této příručce.
- Poškození způsobené úpravami, opravami nebo zásahy provedenými neoprávněným personálem.
- Náklady na dopravu a balení všech produktů v záruce, které musí být odeslány, hradí zákazník.

Záruka v žádném případě neposkytuje náhradu škody. Náhradní díly jsou dočasně k dispozici v souladu s příslušnými legislativními parametry.
Pokud zákazník zjistí problémy s výrobkem, musí neprodleně informovat výrobce nebo jeho autorizovaného zástupce ve své zemi a uvést přesné podrobnosti o zjištěné závadě podle údajů na typovém štítku připevněném k pomůcce.
Zákazník po dohodě s výrobcem nebo autorizovaným zástupcem zašle zařízení k opravě v rámci záruky.

Během záruční doby bude technický zásah proveden v závodě výrobce, který také určí, zda je technický problém způsoben výrobní vadou nebo jinou příčinou.

Aby byla záruka platná, musí být tento návod uchován majitelem a zůstat u invalidního vozíku.

Záruční doba začíná běžet od data dodání.



Jakákoli vážná nehoda související se zařízením musí být nahlášena společnosti APOS BRNO s.r.o..



Kotlanova 3

628 00 Brno

www.aposbrno.cz

Certifikovaný systém řízení:
Certifikovaný systém řízení: ISO 9001 : 2015
ISO 13485 : 2016